



# HAMBOORG.CITY

نامل آرد نایج راج یارب ناگیار مرف ت لپ

- ✓ امش نابز هب 24/7 رای تسد
- ✓ اهت له م یروآدای

- ✓ یمسر دانسا رنک سا
- ✓ هنیزه کمک یاه باسح نی شام

**دوب دهاوخ ناگیار هشیمه و تسرا — hamboorg.city**

## و اهت له م ، ل اوحا رت ف د — نامل آرد دلوت ت ب ث دانسا

یاه ی گژی و و مزال دانسا ، اهت له م : ل اوحا رت ف د رد نامل آرد دوخ دن زرف دلوت ت ب ث هوح ن یج راج نی دل او یارب صاخ .

**Deutsche Begriffe:** Geburtsurkunde | Standesamt | Geburtsanzeige | Vaterschaftsanerkennung | Sorgeerklärung | Geburtsbescheinigung

### م ن ک ت ب ث ار دلوت دیاب ارچ ؟

(دلوت لحم ل اوحا رت ف د) ح لاص **ل اوحا رت ف د رد هت ف ه کی ت دم رد** دیاب نامل آرد دلوت ره ت ب ث نودب . ( § 18 PStG — Personenstandsgesetz ) تسرا ی نوناق مازلا کی نی ا . دوش ت ب ث ن آ نودب و ، **درک دهاوخ ن تفایرد (Geburtsurkunde) دلوت یهاوگ** امش دن زرف ، دلوت ای دینک ت ب ث ی نامرد هم یب رد ار دن زرف ، دیهه تسراوخر د نادن زرف کمک یارب دیناوت یمن دینک مادقا همانرذگ یارب .

تسرا لوئسم یسک هچ ؟

- راک دوخ آلوم عم هس سؤم ، دوش دلوت م نام یاز ه ناخ ای **ناتسرام یب** رد دن زرف رگا . دن کی م لاسرا ل اوحا رت ف د هب ار دلوت تا عا ل طا
- دننک ت ب ث ل اوحا رت ف د رد ار دلوت دوخ دیاب نی دل او ، **ل ز ن م رد نام یاز** رد .
- تسرا لوئسم هشیمه ( ! تنوکس لحم ه ن ) **دلوت لحم ل اوحا رت ف د** .

### تسرا مزال یدانسا هچ ؟

لهات م نی دل او

- ( دینکی م تفایرد دلوت زا سپ ) کی نی لک زا **دلوت یهاوگ**

- دلاو ودره ی تیوه کرامدم ای **یاسانش یاههمانردگ**
- جاودزا تبت زا هدش ربتعم یلاوح لقن ای **جاودزا دنس**
- هدش ربتعم همجرت + همانقیدصت ای **لیتسوپا**: روشک زا چراخ رد جاودزا تروص رد

هدشن لهاتم نی دلاو

قوف دانسا رب هوالع

— دوش رارقا ناناوج روم اهرادا ای لاوح رتفد رد دلوت زا لبق دناوتیم) **یردپ رارقا** (دوشیم هیصوت

• روم اهرادا رد — هدشن لهاتم یاهتفج یارب کرتشم یسرسپرس) **یتسرسپرس هیمالعا** (دینک میلست ناناوج

- **ردام دلوت یهاوگ**

صاخ یاهیگژیو — یچراخ نی دلاو

تسا مزالی فاضا دانسا، **دنتسین یناملآ تیعبات یاراد** دلاو ودره ای کی رگا

- (تسا یفاک یپک آلومعم) ازوی ای **تماقا زوجم**
- یناملآ هب هدش ربتعم همجرت اب دلاو ودره **دلوت یاهیهاوگ**
- ادبم روشک زا **جاودزا تیخالص یهاوگ** ای **تیبوزع یهاوگ**: موزل تروص رد
- نییعت ادبم روشک قوقح قبط یگداوناخ مان رگا) **مان هیمالعا**: اهتعبات یخرب یارب (دوش

امش صاخ دروم رد هک یدانسا زا و هتفرگ سامت لاوح رتفد اب **دلوت زا لبق**: هتکن دهدم شهاک دلوت زا دعبار سرتسا و نامز هلئسم نیا. دینک لاؤس تسا مزال

## دلوت تبت دنی آرف

دلوت یهاوگ تفایرد — 1 هلحرم

خیرات لماش دنس نیا. دینکیم رداص امش یارب ار **دلوت یهاوگ** اهامام ای نانسرامیب، تسا نی دلاو و کدوک تاعالطانی چمه و دلوت لحم و تعاس.

لاوح رتفد هب هعجارم — 2 هلحرم

زا یرایسب، دیورب دلوت لحم لاوح رتفد هب دلوت زا سپ **زور تفه فرط رد** زانامیق تسم اجنآ رد دناوتیم هک دنتسه **لاوح رتفد هبعش** یاراد اهنانسرامیب، دینک هدفتسا اهنآ تامدخ.

Geburtsurkunde تفایرد — 3 هلحرم

دینکیم تفایرداً لومعم .دنکیم رداص ار **Geburtsurkunde** ل اوحا رتفد

- **3 Geburtsurkunde** (ینامرد همیب ،نادنزر ف کمک ،نیدلاو کمک یارب)
  - **Geburtsurkunde** (تسا دیفم یجراخ تاماقم یارب ،تساوخرد تروص رد) **یللملانیب**
- ناگیار نیدلاو کمک یارب یه اوگ نیلوا .تسا **دنس ره یازا هب وروی 12** ابیرقت **هنیزه** .تسا

## دیریگیم یمان هچ دنزرف — مان قوقح

لهاتم نیدلاو

دیریگیم ار نیدلاو (کرتشم یگداوناخ مان) **یگداوناخ مان** دنزرف

هدشن لهاتم نیدلاو

- دیریگیم ار ردام یگداوناخ مان دنزرف ،دشاب هتشاد **یراصحنا یتسرپرس** ردام رگا
- ردام یگداوناخ مان دنزرف هک دننک باختنا دنناوتیم نیدلاو ،**کرتشم یتسرپرس** رد .دیریگب ار ردپ ای
- دوش هدادعاطا دلوت زا سپ **هام کی تدم** رد دیاب میمصت

یجراخ نیدلاو

**أدبم روشک مان قوقح** ناوتیم ،دنشاب ناسکی یجراخ تیعبات کی یاراد دلاو ودره رگا نیا .دیریگیم ار یگداوناخ مان ودره لاثم یارب دنزرف ،اهروشک زا یخرب رد .درب راک هب ار دینک تروشم ل اوحا رتفد اب ار دروم

## هدشن لهاتم یاهتفج یارب مهم — یردپ رارقا

**هب** دیاب ردپ .دوشیم یقلت دلاو ردام اهنتاً اوناق ،دنشاب **هدشن لهاتم** نیدلاو رگا :دوش ماچنا دنناوتیم راک نیا .دنک رارقا ار دوخ یردپ **حیرص روط**

- (ناگیار) **ل اوحا رتفد** رد
- (ناگیار) **ناناوج روما هرادا** رد
- (هنیزه اب) **میطنت رتفد دزن**
- (فالتخا دراوم رد) **کی دزن هاگداد** رد

ردّامیق تسم ردپ بیترت نیا هب .دینک رارقا **دلوت زا لبق** ار دوخ یردپ :**هیصوت** **Geburtsurkunde** دینکیم یریگولج یفاضا یرادا هعجرم کی زا و دوشیم جرد

## کرتشم یتسرپرس

میلست **ناناوج روما هرادا** رد ار **یتسرپرس هیمالعا** دنناوتیم هدشن لهاتم نیدلواو ردام اهنت ، هیمالعا نیا نودب . دنروآ تسد هب ار **کرتشم یتسرپرس** ات دننک دراد یتسرپرس .

ی: یتسرپرس هیمالعا

- تسا ناگیار ناناوج روما هرادا رد
- دوش میلست دلوت زا دعب ای لبق دنناوتیم
- دوش اضما یصخش تروص هب دلاو ود ره طسوت دیاب
- تسا ربتعم تدمیب

## دنزر ف تیعبات

رگا دریگیم **یناملآ تیعبات** ، دوش دلوتم ناملآ رد هک یدنزر ف

- ای ، دشاب هتشداد **یناملآ تیعبات** دلاو کی لقادح
- **زوجم** یاراد و دشاب هتشداد تماقا ناملآ رد ینوناق روط هب **لاس 8 یارب** دلاو کی لقادح ( § 4 Abs. 3 StAG ) دشاب لداعم تماقا ناونع ای **مئاد تماقا**

ار دنزر ف دیاب تروص نیا رد . دریگیم ار **دوخ نیدلواو تیعبات** دنزر ف ، تروص نیا ریغ رد دینک تبت دوخ ادبم روشک **ترافس** رد .

## یدعب ل حارم — دلوت زا سپ

دی: دهه ئارا ار ریز یاهتساوخر دیا دلاوت تبت زا سپ

تلهم	اجک	هچ
تروص هب هام 6 رتکادح نادرگسپاو	یگداوناخ یاهکمک رتفد	ندانزر ف کمک
تروص هب هام 3 رتکادح نادرگسپاو	نیدلواو کمک رتفد	نیدلواو کمک
(دلوت خیرات زا) یروف	امش ینامرد همیب تکرش	ینامرد همیب
زاین تروص رد	یرادرهش / رهش رتفد	کدوک همانرذگ
تسا توافتم روشک هب هتسب	ادبم روشک ترافس	ترافس رد تبت

## لوا دتم تالوؤس

؟دوشیم هچ منک توف ار تلهم رگا

رد. دنک داچای **یدقن همیرج** دن اوتیم ل اوحا رت فد، دوشن تبت زور 7 تدم رد دلوت رگا  
رد دلوت دراوم رد. دیشاب یکتتم رمانیا هب دیابن اما، تساردان دراوم نیا، درکل مع  
تسا لوئسم عقوم هب تبت یارب آلوم عم کینیلک، ناسرامیب

مهد ریغت ادعب ار کدوک مان م ناوتیم  
رد طقف مان ریغت، نآ زا سپ. دیه ریغت دلوت زا سپ **هام کی تدم** رد ار مان دیناوتیم  
تسا ریذپناکما هنیزه اب ویانثتسا دراوم.

م مراد زاین مجرتم هب ای آ

ل اوحا رت فد اب هعجارم زا لبق ای دیروایب هارمه ار میجرتم، دینکیمن تبحص ینامل آ رگا  
دنهیم هئارا نابز نیدنچ رد ار هرواشم ل اوحا رت افد زا یخر ب. دیریگب سامت